

**COMUNE DI TRAVACO' SICCOMARIO**

Provincia di Pavia

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE**

N. 60

CODICE ENTE N. 11299

27/09/2013

**OGGETTO: CONVENZIONE TRA IL COMUNE DI TRAVACO' SICCOMARIO E IL COMUNE DI LARDIRAGO PER L'UTILIZZO DI PERSONALE, AI SENSI DELL'ART. 1 COMMA 557 DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2004 N.311**

L'anno **duemilatredecim** il giorno **ventisette** del mese di **Settembre** alle ore **21:00**, nella Sede Municipale.

Previa notifica degli inviti personali, avvenuta nei modi e nei termini di legge, si è riunito il Consiglio Comunale in seduta **ORDINARIA** di **PRIMA** convocazione.

Risultano presenti e assenti i seguenti Consiglieri:

	Carica	Presente
Bonazzi Ermanno	Sindaco	SI
Gelosa Davino	Vice Sindaco	SI
Perotti Manuele	Assessore-Consigliere	SI
Torri Pierangelo	Consigliere	SI
Pasini Maria Angela	Assessore-Consigliere	SI
Cuomo Ulloa Francesca	Assessore-Consigliere	SI
Bruni Matteo	Assessore-Consigliere	SI
Thierry Emanuele Rodolfo	Consigliere	SI
Bertolini Maria Candida	Consigliere	NO
Chiolini Marco	Consigliere	SI
Strazzi Gianfranco	Consigliere	SI
Micucci Domenico	Consigliere	SI
Rinaldi Sebastiano	Consigliere	SI
Catalani Pierlucas	Consigliere	SI
Bettolini Pietro	Consigliere	SI
Clenzi Andrea Angelo	Consigliere	SI
Ragni Oscar	Consigliere	SI
	Presenti <b>n° 16</b>	Assenti giustificati <b>n° 0</b> Assenti <b>n° 1</b>
D'Alessandro Antonio	Assessore Esterno	Presente

Partecipa alla seduta il Segretario Comunale Sig. Nigro Dr. Fausta il quale provvede alla redazione del presente verbale.

Il SINDACO Sig. **Bonazzi Ermanno**, assunta la presidenza e constatata la legalità dell'adunanza, dichiara aperta la seduta ed invita gli intervenuti a discutere e a deliberare sulla proposta di cui all'argomento in oggetto.

# CONVENZIONE TRA IL COMUNE DI TRAVACO' SICCOMARIO E IL COMUNE DI LARDIRAGO PER L'UTILIZZO DI PERSONALE, AI SENSI DELL'ART. 1 COMMA 557 DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2004 N.311

## IL CONSIGLIO COMUNALE

Udito il Sindaco che, in premessa, illustra il punto all'ordine del giorno, scaturente dalla richiesta del Sindaco di Lardirago pervenuta il 20.09 u.s. e oggetto di integrazione all'ordine del giorno della presente seduta consiliare;

Conclusa l'illustrazione del Signor Sindaco;

Premesso che con nota acquisita al nostro protocollo, atti n. 6336 del 20/09/2013, il Comune di Lardirago chiedeva l'autorizzazione di questa Amministrazione all'utilizzo della Dr. Mariateresa Palestra, dipendente del Comune di Travacò Siccomario in qualità di Istruttore Direttivo - Responsabile Area Finanziaria;

Rilevato che l'art. 42 del sopra citato D. Lgs. 267/00, attribuisce al Consiglio Comunale la competenza all'approvazione di Convenzioni tra Enti;

Vista la proposta di deliberazione predisposta dal Direttore Generale, Dott.ssa Fausta Nigro, il quale ha avvocato a sé le competenze in merito al presente atto ai sensi dell'art.31 comma 2 del Regolamento di Organizzazione, in quanto il responsabile di struttura competente è direttamente coinvolto dal presente provvedimento;

Dato atto che si ritiene di accogliere la richiesta del Comune di Lardirago limitando però la durata della Convenzione al periodo 01.10.2013 – 31.12.2013, per uniformità con la scadenza di Convenzioni in essere relative all'utilizzo del personale dipendente del Comune di Travacò Siccomario da parte di altri Enti, con eventuale facoltà di proroga;

Visto lo schema di convenzione allegato "A" al presente atto, quale parte integrante;

Vista la nota inviata e\_mail dal Sindaco di Lardirago, che esprime assenso alla stipula della convenzione nei termini come sopra indicati dal Comune di Travacò Siccomario;

Visto il D. Lgs. 18 Agosto 2000 N. 267 " Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli Enti locali";

Visto l'art. 7, comma 6, del D.Lgs. 165/2001 come modificato dal D.Lgs. n. 150/2009;

Visto l'art. 1 c. 557 della Legge 30 dicembre 2004 n.311;

Vista l'attestazione resa dalla Dott.ssa Cugge Elisa in qualità di Responsabile del procedimento in merito al compimento dell'istruttoria dell'atto in approvazione;

Visto l' allegato parere favorevole reso dal Segretario Comunale in ordine alle proprie competenze;

Con voti unanimi e favorevoli espressi nei modi e termini di legge;

### **DELIBERA**

1. Di approvare l'allegata proposta di Deliberazione predisposta dal Direttore Generale avente ad oggetto "Convenzione tra il Comune di Travacò Siccomario e il Comune di Lardirago per l'utilizzo di personale ai sensi dell'art.1 comma 557 della Legge 2004 n. 311 – Approvazione";
2. Di confermare la validità della Convenzione di cui sopra sino al 31.12.2013 secondo il testo allegato sub A, che si demanda al Signor Sindaco di sottoscrivere.

Successivamente

### **IL CONSIGLIO COMUNALE**

Con voti unanimi e favorevoli espressi nei modi e termini di legge

### **DELIBERA**

di dichiarare il presente atto immediatamente eseguibile stante l'imminente decorrenza della Convenzione.

# **COMUNE DI TRAVACO' SICCOMARIO**

## **PROVINCIA DI PAVIA**

### **Proposta di Deliberazione di Consiglio Comunale**

**Oggetto: CONVENZIONE TRA IL COMUNE DI TRAVACO' SICCOMARIO E IL COMUNE DI LARDIRAGO PER L'UTILIZZO DI PERSONALE, AI SENSI DELL'ART. 1 COMMA 557 DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2004 N.311- APPROVAZIONE.**

### **IL DIRETTORE GENERALE**

Richiamato il Regolamento di Organizzazione approvato con Deliberazione di Giunta Comunale n° 138 del 22.07.1999 e s.m.i (da ultimo D.G.C. n° 26 del 27.03.2010) che, all'art. 31 comma 2 recita:

“ Il Segretario Comunale (o il Direttore Generale, se nominato) avoca a sé, con proprio ordine di servizio, poteri di direzione di Strutture per l'adozione di atti di gestione in cui sia interessato il relativo responsabile, ovvero dispone, con proprio ordine di servizio, l'assegnazione della competenza di adozione degli atti ad altro responsabile”;

Rilevato che la Convenzione di cui all'oggetto riguarda la Dottoressa Mariateresa Palestra, Responsabile dell'Area Finanziaria e del Personale;

Premesso che con nota acquisita al nostro protocollo, atti n. 6336 del 20/09/2013, il Comune di Lardirago chiedeva il rilascio dell'autorizzazione ex art. 53 D.Lgs. 165/2001, per l'utilizzo della Dr. Mariateresa Palestra, dipendente del Comune di Travacò Siccomario, ai sensi e secondo le modalità previste dall'art. 1, comma 557 della L.311/2004;

Visto che il Sindaco del Comune di Lardirago, nella suddetta nota, proponeva la stipula di apposita Convenzione tra Enti per l'utilizzo di personale dipendente, al fine di sopperire a carenze di organico e fornire stabilità e continuità al servizio finanziario del Comune di Lardirago, indicando una durata di mesi 8, dal 01.10.2013 al 31.05.2014;

Rilevato che l'art. 42 del sopra citato D. Lgs. 267/00, attribuisce al Consiglio Comunale la competenza all'approvazione di Convenzioni tra Enti;

Vista l'attestazione resa dalla Dott.ssa Cugge Elisa in qualità di Responsabile del procedimento in merito al compimento dell'istruttoria dell'atto in approvazione;

Dato atto che si ritiene di accogliere la richiesta del Comune di Lardirago;

Considerato, tuttavia, che le Convenzioni in essere relative all'utilizzo del personale dipendente del Comune di Travacò Siccomario da parte di altri Enti, riportano la scadenza al 31.12.2013, con eventuale facoltà di proroga;

Ritenuto opportuno, per uniformità, proporre anche in questo caso, la scadenza al 31.12.2013;

Vista la nota prot. 6347 del 20/09/2013 a firma del Responsabile Area Finanziaria, dipendente interessato dal procedimento, che ha reso la propria disponibilità indicando gli orari di lavoro previsti;

VISTO il D.Lgs. n. 267 del 18/08/2000;

VISTO lo Statuto Comunale;

### **PROPONE**

1. Di approvare l'allegata Convenzione per l'utilizzo della dipendente Palestra Dr. Mariateresa ai sensi dell'art. 1 c.557 della Legge 30 dicembre 2004, n. 311, con decorrenza 01/10/2013 e scadenza 31/12/2013, con possibilità di eventuale proroga.
2. Di dichiarare il presente atto immediatamente eseguibile, data l'imminenza dell'avvio .

Lì 20/09/2013

IL DIRETTORE GENERALE  
Dr. Fausta Nigro

Allegato A)

**CONVENZIONE AI SENSI ART. 1, COMMA 557, DELLA LEGGE 311/2004 PER L'UTILIZZO DA PARTE DEL COMUNE DI LARDIRAGO DIPENDENTE DEL COMUNE DI TRAVACÒ SICCOMARIO**

Addì ..... del mese di ..... dell'anno **duemilatredici**

**TRA**

a) il Comune di Lardirago rappresentato dal Sindaco pro tempore Dr. Mirella Facchin che agisce in nome e per conto del Comune di Lardirago (C.F.00493570188) elettivamente domiciliato presso la sede municipale del Comune stesso;

**E**

b) il Comune di Travacò Siccomario rappresentato dal Sig. Ermanno Bonazzi - Sindaco pro tempore che agisce in nome e per conto del Comune di Travacò Siccomario (C.F. 00468090188) elettivamente domiciliato presso la sede municipale del Comune stesso;

Premesso che:

- l'art. 1, comma 557, della Legge n. 311/2004, prevede *"i Comuni con popolazione inferiore a 5.000 abitanti, i Consorzi tra Enti gerenti servizi a rilevanza industriale, le Comunità Montane e le Unioni di Comuni possono servirsi dell'attività lavorativa di dipendenti a tempo pieno di altre amministrazioni locali purché autorizzati dall'Amministrazione di provenienza"*;
- l'art. 14 del CCNL 22.01.2004 prevede che gli enti locali per soddisfare la migliore realizzazione dei servizi istituzionali e conseguire una economica gestione delle risorse, possano utilizzare, con il consenso del lavoratore interessato, personale assegnato da altri enti cui si applica il CCNL per periodi predeterminati e per una parte del tempo di lavoro d'obbligo mediante una convenzione e previo assenso dell'ente di appartenenza;
- il Comune di Lardirago ha richiesto, ai sensi della disposizione di cui sopra, di poter utilizzare, per un periodo decorrente dal 1.10.2013 al 31.12.2013 la Dr.ssa Mariateresa Palestra dipendente del Comune di Travacò Siccomario, inquadrato nella categoria D posizione economica 1, con profilo professionale di Istruttore Finanziario;
- il dipendente interessato ha manifestato il consenso all'utilizzo di che trattasi per n. 12 (dodici) ore settimanali, come da nota prot. 6347 del 20.09.2013;

tutto ciò premesso e considerato, tra le parti come sopra costituite

**SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE**

Le parti approvano la premessa come parte integrante e sostanziale della presente convenzione.

Art. 1) Il Comune di Travacò Siccomario autorizza il proprio dipendente a tempo indeterminato e full – time Dr. Mariateresa Palestra, nato a Marzano (Pv) il 4.03.1960, residente a Zeccone (PV) in Via XXV Aprile n.29, C.F. PLSMTR60C44E999B, inquadrato nella categoria D posizione economica

D1, a svolgere presso il Comune di Lardirago n. 12 (*dodici*) ore settimanali, per lo svolgimento delle funzioni di Istruttore amministrativo-finanziario.

Art. 2) In conseguenza di quanto sopra, l'orario di lavoro settimanale del sunnominato dipendente sarà di complessive n. 48 (*quarantaquattro*) ore, di cui n.36 (*trentasei*) ore alle dipendenze del Comune di Travacò Siccomario e n.12 (*otto*) ore alle dipendenze del Comune di Lardirago . Detto orario di lavoro settimanale non potrà superare la durata massima consentita , pari a n. 48 ore settimanali.

Art. 3) Le prestazioni lavorative presso il Comune di Lardirago verranno effettuate nei seguenti giorni e con il seguente orario:

- ❖ lunedì dalle ore 14.30 alle ore 18,30 - 4 ore;
- ❖ mercoledì dalle ore 14,30 alle ore 18,30 - 4 ore
- ❖ venerdì dalle ore 14.30 alle 18.30 o in alternativa sabato dalle ore 8.30 alle ore 12.30

Art. 4) Alla Dr. ssa Palestra verrà corrisposto dal Comune di Lardirago il trattamento economico fondamentale della categoria di appartenenza D1, calcolato su 12 ore settimanali.

Ciascun Comune provvederà all'erogazione del trattamento economico di propria spettanza , precisando altresì che ciascun Comune curerà i rapporti con gli Enti previdenziali ed assistenziali di propria spettanza. Le spese per i corsi di formazione e/o di aggiornamento svolte dal dipendente saranno esclusivamente a carico del Comune presso il quale risulteranno effettuati e detto Ente provvederà direttamente al pagamento.

Art. 6) L'accordo ha durata a partire dal 1.10.2013 sino al 31.12.2013 salvo proroga da effettuarsi con apposito atto. La convenzione, in ogni caso , potrà essere sciolta in qualunque momento per decisione consensuale, ovvero a richiesta di uno solo dei Comuni. In tale fattispecie la cessazione dell'accordo decorre dalla data concordata dai Sindaci , e laddove avvenga unilateralmente , non prima di quindici giorni dalla formale comunicazione all'altro Comune della deliberazione di recesso divenuta esecutiva . L'accordo, potrà inoltre essere sciolto per il venir meno del consenso del dipendente, supportato da motivazioni documentate inerenti alle condizioni pattuite e comunicato ad entrambe le Amministrazioni Comunali. La cessazione della stessa decorre dal 30° giorno dalla formale comunicazione del dipendente. In caso di recesso di cui al precedente comma il dipendente ritornerà a prestare la propria attività esclusivamente presso il Comune di Travacò Siccomario.

Art. 7) La prestazione lavorativa resa dalla dipendente dr.ssa Palestra a favore dell'Amministrazione Comunale di Lardirago, secondo l'articolazione concordata, deve consentire il regolare recupero delle risorse psico-fisiche del lavoratore.

Art. 8) I singoli giorni o periodi continuati di ferie, saranno autorizzati dal Comune di Travacò Siccomario e la fruizione degli stessi dovrà avvenire nello stesso periodo coincidente nei due Enti . Il periodo di riposo giornaliero e settimanale sarà assicurato dall'Amministrazione di appartenenza, nel rispetto delle vigenti disposizioni in materia.

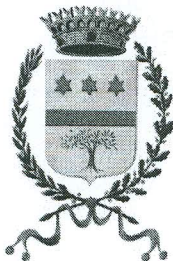
Art. 9) I costi di registrazione della presente Convenzione sono posti a carico del Comune di Lardirago.

Art. 10) Per quanto non stabilito dal presente accordo si fa rinvio alle norme di legge e contrattuali vigenti.

PER IL COMUNE DI LARDIRAGO  
Il Sindaco

PER IL COMUNE DI TRAVACO' SICCOMARIO  
Il Sindaco





# Comune di Travacò Siccomario

Provincia di Pavia

27020 - Via Marconi, 37 - C. F. e P. IVA 00468090188

☎ 0382-482003/482230/559696 - ☎ 0382-482303

✉ [comune.travacosiccomario.pv.it@pec.it](mailto:comune.travacosiccomario.pv.it@pec.it)

✉ [mariateresa.palestra@comune.travacosiccomario.pv.it](mailto:mariateresa.palestra@comune.travacosiccomario.pv.it)

Travacò Siccomario, 20/09/2013

Prot.....**6347**

Al Sindaco  
Al direttore generale  
Comune sede

La sottoscritta Mariateresa Palestra dipendente del Comune di Travacò Siccomario in qualità di Istruttore amministrativo Responsabile Area Finanziaria, vista la richiesta pervenuta dal Comune di Lardirago prot. 6336 del 20/09/2013, comunica la propria disponibilità, precisando che l'orario di lavoro, previsto sarà

Lunedì dalle 14.30 alle 18.30

Mercoledì dalle 14.30 alle 18.30

Venerdì dalle 14.30 alle 18.30

O in alternativa sabato mattina dalle 8.30 alle 12.30

Per un totale di dodici ore

Cordiali saluti

La dipendente  
Dr. Mariateresa Palestra



## Pareri su Proposte:

*Comune Di Travaco' Siccomario*

Proposta Nr. 60

Oggetto: Convenzione tra il comune di Travaco' Siccomario ed il comune di Lardirago per l'utilizzo di personale, ai sensi dell'art.1 comma 557 della legge 30 dicembre 2004 n.311

Ufficio Data Favorevole

Parere	Firma del Parere
--------	------------------

Ufficio Proponente (Personale)

23/09/2013

Attestazione compimento procedimento

Il responsabile del procedimento

D.ssa Elisa Cugge



23/09/2013



## Pareri su Proposte:

ord

*Comune Di Travaco' Siccomario*

Proposta Nr. **60**

Oggetto: **CONVENZIONE TRA IL COMUNE DI TRAVACO' SICCOMARIO E IL COMUNE DI LARDIRAGO PER L'UTILIZZO DI PERSONALE, AI SENSI DELL'ART. 1 COMMA 557 DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2004 N.311**

Ufficio Parere	Data Firma del Parere	Favorevole
Ufficio Proponente (Ragioneria)	24/09/2013	<input type="checkbox"/>
Parere Favorevole		
Ragioneria		<input type="checkbox"/>
Segretario Comunale	24/09/2013	<input checked="" type="checkbox"/>
Parere Favorevole	Nigro dott.ssa Fausta	
Revisore		<input type="checkbox"/>

**DELIBERA C.C. N. 60 DEL 27/09/2013**

Letto, approvato e sottoscritto

IL SINDACO  
F.to Bonazzi Ermanno

IL SEGRETARIO COMUNALE  
F.to Nigro Dr. Fausta

---

**DICHIARAZIONE DI PUBBLICAZIONE**

Il sottoscritto Segretario certifica che il presente verbale e` stato pubblicato all'Albo Pretorio Web di questo Comune il giorno 04.10.2013 e vi rimarrà per 15 giorni consecutivi.

Addì, 04.10.2013

IL SEGRETARIO COMUNALE  
F.to Nigro Dr. Fausta

---

Copia conforme all'originale in carta libera ad uso amministrativo.

IL SEGRETARIO COMUNALE  
Nigro Dr. Fausta

---

**Dichiarazione di esecutività**

La presente deliberazione:

☐ E' divenuta esecutiva il \_\_\_\_\_ per decorrenza termini.

Addì,

IL SEGRETARIO COMUNALE  
\_\_\_\_\_